

محل اداء الجريدة

بمكتب المدير علي بوشوشة
تحت بالاص شمامة عدد ١٩

المراسلات

يرسل خالصه لاجرة باسم المدير ولا ترد لصاحبها نشرت
او لم تنشر
قيمة الاشتراك لا تعتبر الا بتوصيل مدة طبع
ممنى من المدير

Adresse: A BOUCHOUCHA, Cité Nessim
sammama, bureau No 19, rue de la Kasbah Tunis



(EL-HADIRA)

لاشتراكات تدفع سلفا

في المحاضرة وبلدان المماله خلفه

من سنة	٠١
عن ستة اشهر	٠٠٦
في خارج المملكه	
من سنة	٠١٢
عن ستة اشهر	٠٠٧

اجرة الاعلانات

صانتيما

في الصحيفة الاولى	٠٠٤٥
في الثانية	
في الثالثة	٠٠٣٠
في الرابعة	٠٠٢٥

في الاعلانات القصائفة

الموافق ٤ ديسمبر سنة ١٩٠٠

(جريدة اسبوعية سياحية ادبية)

تونس يوم الثلاثاء ١٢ شعبان الاكبر سنة ١٣١٨

العلم بالعمل

قد انتفض بحق في اذهان العميم ان انتشار انوار
المعارف عليه مدار السعادة وقوام النور في مدارج
الحضارة حتى يدرك الموء بفضل ملكات العلم والام
الراقية ويسترجع بهدى المعارف مجد عابسة
لا يبرح هو امر مسلم مقبول اذا حملناه على طاهرة
ان انتشار العلوم وبث انوار المعارف بين الطبقات
الامانة غير مفيد في حد ذاته بل لا بد في من
طريقة توصيل الطالب الى الغاية التي اوقف نفسه
عليها للحصول على سعادة الدارين
فالتعليم نوعان مادي وادبي وان شئت قلت
صناعي لازم لكسب الرزق والاحتراف وادبي
وهو ما هاد بهتذيب الاخلاق وتربية النفس
وتاديب الطباع

ولا يخفى ان اساس كل تعليم الطريقة
الموصلة وهي لا تنأى الا بايجاد مذاق المعلمين
ونصحاء المودبين المخلصين قولوا وملا حتى
يجنى التليذ من ثمرة مساهمة ما لاذ وطاب
في اوجز الاحكام ولا يضيع وقته سدى بين
غدو ورواح وابتقان التائق وحسن اللقاء وانتقاء
المواد النافعة والكتب المفيدة واستعداد المعلمين
لتدريسها بنصح واخلاص

وكما ينقسم التعليم الى صناعي وتهذيبى كذلك
ينقسم في بلادنا الى تعليم بالكثائب والمدارس
والجوامع وهو التعليم الديني كما لا يخفى وتعليم
للعلوم الوقتية خال عن تربية النفس وتهذيب
الاخلاق والحث على الاداب الكاملة والفضائل
وانما هو وسيلة لطلب الرزق يزاو في
مدارس الحكومة ويختصر في الوظائف الادارية
وقد تبين ان عدد المتخرجين من هذه المدارس

اصبه يتزايد يوما فيوما حتى صاقت دونهم
مذاهب العيش وسدت في وجوههم ابواب
الوظائف فحلت بهم واصبحوا من اهل البطالة
ياثفون من الاحتراف بحرف عابثهم من تجارة
او صناعة بل ربما خيروا عليها المجلس على مراتب
القهاوي بنات البحر او بالمخادق العمومية - واما
المتقدمين فانهم يقتصرون السنين العديدة من
عمرهم في الانكباب على دروس يشمون منها
رايحة العلم وقد لا يشمون بها بمجرد الحصول على
اجازة لاعفاء من المجبى والقرعة العسكرية
وغير ذلك من المنح الدولية حتى اذا ما زالوا
انتها منها بلا نفع للبلاد اذ يقضون اوقات الدراسة
في معارف سطحية ولا يعززون بها دوحه العلوم
الاسلامية فائدة لانفسهم اذ يتربع الكثير
منهم في مراتب البطالة يأنف من العود الى
صنعة اسلافه وانتشار العلوم على هذه الصفة
لا يرجى معه نفع للبلاد والعباد وربما كان
ترك اولى من خير موهوم

نرى الافرنجى يكرع من مزايل التعليم فيحصل
من فوائده بصحة المبادي وصدق النية ما يوه له
لدرجات السعادة ويقوى فيه امال العزة والجد
والعمل وعلى عكس ذلك درج المسلم فكما تقدم
شوطا في العلوم ابتعد بمراحل من خطوة الكد
والنفع وقنع من دنياه بما يسد الرق فابن الفلاح
الذي جالس على مائدة المكتب وكل بالشوكة يتأبى
اذا ما لبيت ابيه عن تعذيب يده بمناولة المقلع
والفاس بعد ان تعودت انامله بنعومة القرطاس
بحيث صح ان يقال ان كل شاب من ابناء ارباب
الصنائع والفلاحين ولج باب المكاتب مارق من
زومة هواء خارج من دائرتهم قد فقدته الجامعة

وذلك لان التعليم كسائر المصالح انما نظم اغايه
يدركها المتائم بامر تلك المصاحبة او المشارك
فيها لا يلوى ميزم شىء من بلوغها مهما
كانت الكاليف لاتحاد الوجهة فيها فزاد
الدليل على ان تلك الغاية من القاصد التي
لا سبيل لادراكها سبب ما فلا يشعرون به
ان يكلف نفسه عناء السعى في امر سدى او
لمجرد تصلف والظاهر بمعرفة امر جديد يشارك
في معرفته لقيف القوم وتتجافى منه هم العقلاء
قل لي بحقلك ما فضل ابن الشواشى المكتبي
مثلا على ابيه سوى انه يحسن قراءة الفرنسية
ويفرقه بظواهر الشر والانهماك والتجته والطاول
على العيال والتأبى من تعطى صناعة اجداده
بمز يد اقبال فاذا كان التليذ الذي زج به في
مكاتب التعليم بنويعه لا يتوصل الى التخصيل
الكافي المتعارف في امثاله ولا ينتهى بالنفع
والانتفاع بنفسه ثم لبلاد وكان ذلك التعليم حائلا
دون الرجوع الى صنعة او حرفه اباءه من زرافه
او صناعة بل ربما عاد على بني جنسه بالظفرسة
والانفة والتكسع والجهل المركب بما يذهب بكرامة
البداوة وعزة النفس وكرامة الجامعة ولا يتقلل في
المعيشة فما الفائدة من التعليم

واذا كان الامر كما علمت وان لا يتخرج من
مدارسنا فمحول العلماء ولا من مكاتبنا نطاس الحكماء
او حذاق المهندسين والادباء فلا نأف لقله عدد
المكاتب لابتدائية في الدبار التونسية وليس معنى
ذلك اننا ننكر فائدة التعليم التي باتت سلم لام
الراقية ومدار سعادة افرادها فمن علم له فضل
على من لم يعلم وفي الحديث اطلبوا العلم ولو
بالصين ولا ينكر مزية العلم والتعليم الا مكابر غشوم
بل نقول ان التعليم شرط نفعه ولا انتفاع به ورضا

حادث خارجية

اخبار الدولة العثمانية

تفيد اخبار الهند ان المسلمين مقبلون على
الاكتتاب باعانة مد السكة الحجازية اقبالا
عظيما وربما جمعوا اكثر من ١٥٠ الف ليرة
انكليزية

تبرع الحاج عارف اسماعيلجي من اعيان
مسلي كالكوتا بمبلغ الف ليرة انكليزية اعانة
للسكة الحجازية

صدرت لارادة السنية بارسال المعلمين
والصناع من الطوبخانة العامة الى جميع الفياقي
السلطانية لاصلاح المدافع التي يضي اصلاحها
من اخبار لاسانة العلية من مكاتبي الجرائد
لاوروبارية ان رجال الدولة ساخطون لاقامة
دولة المانيا مستودعا للفهم بجزيرة فرسان من
جواير البحر لاهم فان الباب العالي يود ان
يكون ذلك المستودع مفتوحا لسائر الدول العظام
حتى لا تشتغل به المانيا اما هذه الدولة فهي
ملحة بان يكون المستودع خاصا بها
واخيرا استفيد ان الباب العالي امتنع من اجارة

يعلم السنيور حداد وعشوش التاجران صاحب الدكان الكائن بنهج القصباء عدد ٢٢٥ وفورهم الكائن بسوق الباي عدد ١١ انهما استحضرا من اشهر معامل اوروبا زرابي من كل نوع من الطرز العالي
واذواع من المزينوس ومرايل مختلفة كمال الصنائع على شايته من الجودة والرفعة متهاودة ومساعدة تامة في الدفع فمن يشرف محلها يجد مرغوبه

الجزيرة لانيان وقرر جعلها مستودعا خاصا بالدولة
العلية يسوغ لبق الدول التي من نعمه
روى الدليل ان الف من اموري الدولة
العلية قد قصروا على الدولة القديمة كان اعداء
الدولة واهل الفساد من البلاط يربون اعداءها
الرومي وبلاذ لا تراوحت بمقد سرهم نهار الفتنة
الانكليزي في جوار اليمن
ادرجت جريدة (الديار) رسالة واردة لها
من عدن وقد نشرتها جريدة الزيد الاقران في
ولاية اليمن اضطرابا جديدا يشغل بال الهاميات
العثمانية ثم قالت ولكن المهم في المسئلة هو علاقة
هذه الحوادث برجال الانكليزي في عدن الذين
اعتصموا بمقدماها من زمن مدود . وقد اختلف
الناس هل مصدر هذه الاضطرابات هم الامراب
انفسهم او هي نتيجة دسائس وتجهيزات
انكليزية والفاثون بهذا القول الاخير لا يردون
رايهم ان الانكليزي قد باشروا منذ سنة وتحت اتخاذ
وسائل لمنع تهريب الاسلحة فاشاءوا نقلة صغيرة
في جهة تسم (لج) ثم بعثوا اخر فيماذا
كانت هناك ضرورة لتحصين نقط حربية اخرى
وتدائرهم على الاسلحة انهم قروا انشاء قلعة في
رأس مراه ليتمكن الشينغ من مراقبة
في الجهة الموضوعة تحت ادارته
ان حكومة الهند بعثت الى امير ليج
من البنادق والخرطيش كي يهددها الى
من مشايخ العرب ورسالة قبائلهم . ثم لم
وكل الانكليزي واسلحة الى الحارث ليدخل
من مساعدة هؤلاء المشايخ لهم ضد الحاجة للشكر
من استمالة ورسام القبائل الصاربة بالقرب من
عدن حتى يتخذوا منهم آلات نافعة لسياستهم
ويظهرون الخطة التي رسمها الانكليزي لاجل
موقع عدن من المواقع النبعة والمحصون التي لا
تستلزم انشاء عدة قلاع في جبلي مسيف وجبل
ومد خط هديدي بين جهة الشينغ وشمار وعسكر
عدن وسيمه وبنات
١٠٠ الحكومة العثمانية التي كانت احاطت
جهة (ادرجا) بالمحصون والقلاع لمنع الامراب
من مهاجمتها والتعدي عليها فقد هزمت لان
على انشاء حصون امن من الاول اه
ثم شفع ذلك برسالته لجامعته من فاضل مصري
للمخبرة نامة وملاقات تجارية وغير تجارية
ببلاد العرب يبين فيها موضع الاضطرابات
الاعيرة من البلاد العربية تصحيا لما زعمه مكاتب
الدنيا في عدن واستفانا لانظار رجال الدولة العلية
خقال ما مضى
طالعت في احدى جرائد الاسكندرية
الصادرة اول امس مقالة تحت عنوان (الفتنة
في بلاد العرب) نقلها من جريدة فرنسية لكنها
مهمته لا تغيب غير ان الفتنة ظهرت وان رجال
الانكليزي صواحي عدن لهم يد فيها وما كانت
هذه الرواية ملقة على مؤدعيها اردت ان ابين
الحقيقة كما وصلتني من اصدق المصادر واولتها
هدي واكثرها خبرة باحوال العرب

فالفتنة قائمة نعم في بلاد العرب ولكن ليست
في ولاية اليمن لان دولة الوزير حامي باشا
والي اليمن ودولة المشير عبد الله باشا قائد جيشها
المظفر ساهرا على استعمال جواهرهم الفتنة منها
وهي ذاتها في انقضاء وزوال لا في تجديد واستفحال
وانما هي مقدمات بين ابن صباح في الكويت
وامير نجد عبد العزيز الملقب بابن الرشيد وبين
امراء نجد وآل صباح دماء قديمة واحاد كمنه
لا تدري ما الذي ايقظ ذمهم الان . ولكن
يقال ان الامير مبارك ابن صباح جمع ثلثين
الف وبعث لامير نجد فهد بالبلاغ لاق
استعد للقاءنا فحن قادمون اليك للاخذ
بشار ابناء واخرة المرحوم زامل والمهم زامل
هذا كان امير قبائل عتيبة نغاله ابن الرشيد يطوي
بساط امراته وضم بلاده الى الامارة الجديدة
اما الامير عبد العزيز فما جاءه هذا البلاغ حتى
كتب لابن صباح يقول له لا تتعبوا انفسكم
فحن القادمون اليكم ولا . وكان ارسال البلاغ
من ابن صباح في اول جمادى الاولى ورد الجواب
في اواخر جمادى الثانية . لما بين نجد والكويت
من المسامحة الشائعة
ولو كان الامر يقتصر على قتال حاكم الكويت
وامير نجد لما اهتمنا به بالكثرة ولكنه ذو علاقة
كبيرة في القبائل الصاربة في شرق بلاد العرب
لضعاف فتنة بينهم حركها ابن صباح في هذا الزمن
نجم على امير عمان امير نجد مشمول راية
امير البحرين السلطان لاطم عند محمد
النافي . ومن يحاربهم فكأنما يحارب الدولة
وهو نهاية العصيان . ومن جهة اخرى نرى
انظار الدول المتنافسة في استعمار البلاد العربية
طامعة الى النفوذ والداخل . فكل حركة في البلاد
العربية الان من اهلها قد تكون ذريعة الى
تدخل الاجانب الذين هم اهل بالمرصاد
فعلى رجال دولنا العلية وخصوصا ولايتها في
البصرة وبغداد واليمن ان يتدبروا مواقف الامور
وان يتقنوا لما هم فيه من أحداث من ايمانهم ومن
شمالهم وامامهم وخلفهم بل وقومهم وتحتهم فان
المقدور اكثر ما يقع على غير المحدث والله ولي
التوفيق اه
ثم قال هذا ما وافنا به صاحب الرسالة
فان صدر ان موضع الفتنة واسبابها كما ذكر وجب
على رجال الدولة العلية تلافي امرها قبل استفحالها
اذ كل يعلم ان اعظم قوة للعرب تقتصر لان بين
نجد جنوبا والكويت شمالا في شرق البلاد العربية
فاذا اشتعلت النار بين الموضعين سرت في طول
الخط بينهما وفي ذلك الطامة الكبرى على البلاد
العربية والاسلام والمسلمين

وفي رسالة من مدريد ان قبيلة بني يونس
استعنت من مساعدة لاسبانيول على جلب مياه
عين حصلا على امتيازها بوطنهم لقلعة سبعة ولما
كان الماء الكافي موجودا بهذه القلعة فقد عدلت
اسبانيا عن تلك النخبة
الانكليز بالصومال
جاء في خبر من زنجبار بتاريخ ٢٦ نوفمبر
المصرم ان اهالي بلاد الصومال من القسم الذي
لحكم انكلترا من مقاطعة جو به قد عثروا عصا
الطاعة في وجه الحاكم الانكليزي فوثب نحو
العصيان وقد كان وكيل الحكومة المستر جنرل
من ثكنان وما اثار عليه راي الجمعية من القرار
وتبدي في شأنها ما نراه من المظاهرات السامي
لاظهار وكل آت قريب
يوم لاهل الفارط وصل لهذا الطرف الفاضل
البهاء الامير السيد خليل بوجاهب رئيس قلم
الامور الخنائية بالادارة العلية بعد ان اقام اياما
من العساكر ليلاد قسما لانيجاد الزويل وقد قامت
دارع حربية فاصدة قسما لهذه الغاية والمظفر
ان حالته تائب الحاكم السياسي مذرة بالخطر
اذا اصبح يخشى عليه من الهلاك قبل ان يصل
الفرار المذكور وقد استعبد الصوابيون من سكان
فيها مطر جميل العطفات الخديوية وقال من
حسن انقلا السامي ما نطق لسانه بجميل
الشكر والثناء ونحن نفي صدقنا لمرئي اليه
بسلامة القدوم
معلم في اللغة العربية متخرج من المدارس
العلمية الطليانية يعلم كل من له رغبة في اللغة
المذكورة بلسان متهاذرة وطريقة موصلة ومن
اراد ذلك فيراجع ادارة المدرسة
يوم لاريد الفارط توجه لعاصمة باريس
الشاب الخبيب المذهب سي محمد الطاهر بن
محمد السلاوي من ذابقي المدرسة الصادقية
ارسلته ادارة هذه المدرسة الوطنية على نفقتها
لاكمال دروسه ودراسة فن طب الفم والاسنان
بمدرسة هذا الفن المخصوص حيث يرمل حصوله
على شهادة التبر فيه بعد تدرسه ثلاثة اعوام
وهي همة تستوجب لادارة الصادقية ولجناب
مدير العلوم والمعارف مزيد الشكر من كل من
يهمه افكار وراض الصادقية ام المدارس التنسية
جديرة بان تسجل في صفحات ماثرة تلك المدرسة
والمريل من عناية الادارة ان تسلك هذا المسلك
الحسن ليجلاء تلامذتها فنصرف من ريع الوقت
ما يستكمل به به نصاب التخصيل بالمدارس
البارسية ونسال الله ان يلهيها الى ما فيه خير
الشاة التونسية
الجمعية الخلدونية
افادنا مجلس ادارة الخلدونية انه قد انخرط
في سلكها بهمة اول الجمعية وبصفة اعضاء مشتركين
السادة محمد بن شبان
محمد بن احمد الجورشي
يوم الاثنين ٢٦ من نوفمبر غارط عقدت الجمعية
الشورية جاسانها الاولى ويقال انها كانت المناظرة
المخزن بقبله لاحفال الايق بعلم دولته

في مواضع شتى تخص مصالح المسلمين وقد كثر
القتل والقتال في شأن المذاكرة في امور لها تعلق
بالطاعات والمواد لاسلامية وحيث لم تكن
مقاصد الجمعية الشورية ملية عمومية ولم
يكن للانكليز ثواب من بني جلدتهم بها ولم
يتيسر لنا من اجل ذلك الوقوف على حقيقة
الواقع في ما دارت عليه تلك المفاوضات فلا
يسعدنا الاثبات على كنهه قرا انهما لا بعد تصفح
تقارير الجمعية في الصحافة الرسمية فاذ ذلك
يسوغ لنا الحكم على ما انتجته تلك المفاوضات
من الاكابر وما اثار عليه راي الجمعية من القرار
وتبدي في شأنها ما نراه من المظاهرات السامي
لاظهار وكل آت قريب
يوم لاهل الفارط وصل لهذا الطرف الفاضل
البهاء الامير السيد خليل بوجاهب رئيس قلم
الامور الخنائية بالادارة العلية بعد ان اقام اياما
من العساكر ليلاد قسما لانيجاد الزويل وقد قامت
دارع حربية فاصدة قسما لهذه الغاية والمظفر
ان حالته تائب الحاكم السياسي مذرة بالخطر
اذا اصبح يخشى عليه من الهلاك قبل ان يصل
الفرار المذكور وقد استعبد الصوابيون من سكان
فيها مطر جميل العطفات الخديوية وقال من
حسن انقلا السامي ما نطق لسانه بجميل
الشكر والثناء ونحن نفي صدقنا لمرئي اليه
بسلامة القدوم
معلم في اللغة العربية متخرج من المدارس
العلمية الطليانية يعلم كل من له رغبة في اللغة
المذكورة بلسان متهاذرة وطريقة موصلة ومن
اراد ذلك فيراجع ادارة المدرسة
يوم لاريد الفارط توجه لعاصمة باريس
الشاب الخبيب المذهب سي محمد الطاهر بن
محمد السلاوي من ذابقي المدرسة الصادقية
ارسلته ادارة هذه المدرسة الوطنية على نفقتها
لاكمال دروسه ودراسة فن طب الفم والاسنان
بمدرسة هذا الفن المخصوص حيث يرمل حصوله
على شهادة التبر فيه بعد تدرسه ثلاثة اعوام
وهي همة تستوجب لادارة الصادقية ولجناب
مدير العلوم والمعارف مزيد الشكر من كل من
يهمه افكار وراض الصادقية ام المدارس التنسية
جديرة بان تسجل في صفحات ماثرة تلك المدرسة
والمريل من عناية الادارة ان تسلك هذا المسلك
الحسن ليجلاء تلامذتها فنصرف من ريع الوقت
ما يستكمل به به نصاب التخصيل بالمدارس
البارسية ونسال الله ان يلهيها الى ما فيه خير
الشاة التونسية
الجمعية الخلدونية
افادنا مجلس ادارة الخلدونية انه قد انخرط
في سلكها بهمة اول الجمعية وبصفة اعضاء مشتركين
السادة محمد بن شبان
محمد بن احمد الجورشي
يوم الاثنين ٢٦ من نوفمبر غارط عقدت الجمعية
الشورية جاسانها الاولى ويقال انها كانت المناظرة
المخزن بقبله لاحفال الايق بعلم دولته

السيد الحاج محمد طيش
محمد بن صالح بن سعيد
الحطاب بن سالم بن سعد
احمد ابن الشيخ ساسي القريوي
سعد بن الطاهر
قد فاز مام التاريخ احد كبار محلات الصنائع
بمورساليا وهو معمل الشركة الحديثة لصناعة تصدير
سكر صناع لوي بتميز من جمعية الجوري
بمعوض باريز بزواج ميداليات وعما اكبر ما اعط
من الجوائز بالمعرض المذكور الاول بقسم السكر
ومصنوعات الحاربات الذي عدده من اقسام
المعرض ٥١ والثانية بقسم المعنوعات المخصوصة
العدة خارج فرانس الذي عدده ١٢٥ وزيادة على
ذلك فقد ميزت جمعية الجوري المذكورة رسا
المعمل المذكور وشخصه زوج ميداليات ذهب
وثلاث ميداليات فضة وميدالية من النحاس
كيفية لا وماركة سكر صناع لوي هي احدى
الماركات لاكثر شهرة بالعالم وهي احدى
لاعتبار ورواها مما يزيد العمل نشاطا ولا شك
ان الظاهر الذي حصل عليه ينشأه من سبور
واستثمار اجمالا للشركة نفسها وادبرها ومعلمها
صلى معرض باريز
بناء على انقضاء معرض باريز وقلته في ١١
نوفمبر الفارط فقد وصل بعد منتصف ليلة
لاربعاء الفارط ما ينيف من المائتين نفر من
التونسيين الذين بقوا بباريز الى غلق معرضها
العالم وقد اجتمعوا بعض فضلاء اخوانا التونسيين
القادمين لخص منهم بالذكر الفاضل الجليل الحارم
السيد علي البروشي عين اعيان تجار الحاضرة
التونسية فذكر لنا ما يسر خاطرنا ويقر بالظهور
وواج التجارة التونسية في القسم التونسي من معرض
باريز ونجاح مساهمي ارياب الدكاكين والبضائع
من فائز السنين سنة قضى اكثرها رحمه الله
في قراءة العلم بجامع الزيتونة لاظم من فحول
من العلماء وفي ممارسة الاداء جارا في ذلك على
سنن ابيه قاضي باد الكافي قبله وبعد ان حصل
على رتبة الشرايع وامر لاشهاد انتخب عضوا بمجلس
المجاليات في حيدر سنة ١٢٧٩ وتولى خطة باش
مفتي الكافي سنة ١٢٩٤ وفي سنة ١٢٩٥ تقدم
واينه ويقيم من اعيان تجار التونسيين ولسوء الحظ
صاقت بيوت المضاعج بالفابور على الركاب حتى
اضطر الركاب من الدرجة الثالثة الى التنازل على
سطح الفابور خصوصا الفقراء وكان من جملة
الامة من الجريد لها وضع يبلغ لاربعة لاشهر
من عمره واد باريز فتلطعت لامواج زهرجرت
الوايك الفقراء والفوت على الوضع امة باريتاج
من اعيان المتطوعين بالجامع لاظم وادم لاثنتين
الركب لتقيه برذا قارضا ولا كنا انشنت عليه
بنهدها وحطت عليه بكسكها فمات مقدورا
انضمنا لامجيد الهمام سعادة الفاريق محمد
والا ابن المقدس المبرور لاميرو عبد القادر الجزائري
بنسخته من نزوة الخاطار في قريص لاميرو عبد
القادر وهو عبارة من ديان لطيف ومجلد طريف

جامع لما جادت به قريصة والده المرحوم من
بنات الافكار المحسان والمخطوطات التي تنزوي
عقدوا بمظوم الجمال بل هو روضة شذور البلاغة
التي تروى من قول سحبان من ذلك القعيدة
لبدوية التي وشجا بها جيد الحاضرة وحساسيات
وتغزلات ادبية فجيها كتابا جامعا لدور المعاني
جدير بان يسعى لاقتناء القاصي والنافي فحنث
اخوان الادب على اكتسابه حيث كان من احسن
ما طهر في بابيه وهو يساع بذكاء سى سياهان
الحمار بالطيبين قرب جامع الزيتونة وسعر النسخة
فرنك واحد بالحاضرة
وكالت اسويك
بجمعية الكعوك القديم بتونس
بها من لوح السويد والزوج
ولوح النمسا ولوح الكنادا
ولوح بيشمبان
على كل طول ومعرض صالح للتجارة الرقيقة
والغليظة ولد القنطار
وبها ما كتبه لشعر اللوح
لها مخازن مهمة بينزوت وسوسوس
تباع بانما لا تدبل المزاجمة
هو الباقي
نعت اخبار الكافي الفاضل الوكي الكامل
العالم بالسك العامل لخدمة الامجاد لآخر الشينغ
محمد بن الشيخ المرحوم علي بن مارتوني رحمه
الله اليلة لاثنتين ثالث شعبان لاكموم الجماري
من فائز السنين سنة قضى اكثرها رحمه الله
في قراءة العلم بجامع الزيتونة لاظم من فحول
من العلماء وفي ممارسة الاداء جارا في ذلك على
سنن ابيه قاضي باد الكافي قبله وبعد ان حصل
على رتبة الشرايع وامر لاشهاد انتخب عضوا بمجلس
المجاليات في حيدر سنة ١٢٧٩ وتولى خطة باش
مفتي الكافي سنة ١٢٩٤ وفي سنة ١٢٩٥ تقدم
واينه ويقيم من اعيان تجار التونسيين ولسوء الحظ
صاقت بيوت المضاعج بالفابور على الركاب حتى
اضطر الركاب من الدرجة الثالثة الى التنازل على
سطح الفابور خصوصا الفقراء وكان من جملة
الامة من الجريد لها وضع يبلغ لاربعة لاشهر
من عمره واد باريز فتلطعت لامواج زهرجرت
الوايك الفقراء والفوت على الوضع امة باريتاج
من اعيان المتطوعين بالجامع لاظم وادم لاثنتين
الركب لتقيه برذا قارضا ولا كنا انشنت عليه
بنهدها وحطت عليه بكسكها فمات مقدورا
انضمنا لامجيد الهمام سعادة الفاريق محمد
والا ابن المقدس المبرور لاميرو عبد القادر الجزائري
بنسخته من نزوة الخاطار في قريص لاميرو عبد
القادر وهو عبارة من ديان لطيف ومجلد طريف

ادارة جمعية الاوقاف
اعلان ازال
يكون معلوما لدى العموم ان بنة ازال بواج
دار خراب وتقرى بدار المجلد الكائن ببحرمة
باب المسالخ خارج باد سياهان تقع في يوم الخميس
العشرين من ديسمبر سنة ١٩٠٠ في الساعة التاسعة
صباحا
القدر المبذول في السنة فرنكات ١٠٠
ما يلزم وضعه تقريبا قبل المزايدة ١٩٠
ومن اراد زيادة لا يصحاح فيخطب ادارة
لاوقاف بفتح الكنيسة عدد ٥٥
ادارة جمعية الاوقاف
اعلان ازال
يكون معلوما لدى العموم ان بنة ازال اراض
جبل دوز بها فوايد زيتون
الكائن بالكبارية قبلي تونس تقع في يوم
الخميس العشرين من ديسمبر سنة ١٩٠٠ في الساعة
السابعة صباحا
القدر المبذول في السنة فرنكات ٨٠
ما يلزم وضعه تقريبا قبل المزايدة ١٧٠
ومن اراد زيادة لا يصحاح فيخطب ادارة
لاوقاف بفتح الكنيسة عدد ٥٥
ادارة جمعية الاوقاف
اعلان ازال
يكون معلوما لدى العموم ان بنة ازال قطعة
ارض قورة للبناء وبها يشر
الكائن بالاحوش من جزونه عمل بنزوت
تقع في يوم الخميس العشرين من ديسمبر سنة
١٩٠٠ في الساعة التاسعة صباحا
القدر المبذول في السنة فرنكات ٢٢٥
ما يلزم وضعه تقريبا قبل المزايدة ٢٧٥
ومن اراد زيادة لا يصحاح فيخطب ادارة
لاوقاف بفتح الكنيسة عدد ٥٥
ادارة الادوات المختلفة
اعلان
يوم الاثنين الموافق للعاشر من ديسمبر الجاري
سنة ١٩٠٠ بعد زوال اليوم يسافين تقع الدلالة
بمحل ادارة فندق الزيت بتونس لمدة عام واحد
مبدعة غرة جانفي وانتهاه ٢٢١ ديسمبر من عام ١٩٠١
على ما امله كبراه حوائث ومحلات ومطابخ
مختلفة كافتة بفتح الغلة وفندق الزيت
وفندق البقر والدواب بمحاضرة تونس
الغلة المخصصة للفلاحة واصحاب السواني
ومن اراد الاطلاع على كراسة الشروط فيراجع
ادارة الاداءات المختلفة كل يوم ما عدى ايام الاعياد
حررة رئيس ادارة الاداءات المختلفة
بياتنا
ادارة الادوات المختلفة
اعلان
يوم لاربعاء الموافق للثاني عشر من ديسمبر
الجاري سنة ١٩٠٠ تقع الدلالة ببحرمة المزايدات
العموية بادارة المال بمحاضرة تونس في الساعة التاسعة

من صباح اليوم المذكور على انزيم مداخيل مختلفة
تستخلص بمحاضرة تونس من عام ١٩٠١
ومن اراد الاطلاع على كراسة شروط اللزومة
فيراجع ادارة الاداءات المختلفة في كل يوم ما
عدى ايام الاعياد
حررة رئيس ادارة الاداءات المختلفة
بياتنا
اعلان
ادارة الفلاحة والتجارة
ادارة الغابة
بيع غلة الزيتون من عام ١٩٠١
يوم السبت الفابل ٨ ديسمبر الجاري تقع
الدلالة على بيع غلة الزيتون على وروس اشجارها
بغابات زيتون رادس وسيدي صباح والكبارية
ومرساق من دائرة تونس وبغابات زيتون جقار
وابنة سعيدهان من دائرة زغوان
وفي يوم الثلاثاء الفابل ١١ ديسمبر تقع الدلالة
على غلة زيتون غابة العالية من دائرة بنزوت
والابنة على بيع ما ذكر تقع
١ في باب رادس وسيدي صباح والكبارية
ومرساق من الجمعة ١٤ ديسمبر بمحل نائب
دائرة الغابة بالمحاضرة بتونس
بنت سعيدهان) ببحرارة يوم السبت ٨ ديسمبر
وفي غابات دائرة بنزوت (غابة العالية)
بالعالية يوم الثلاثاء ١٨ ديسمبر
٢ في غابات دائرة بنزوت (غابة العالية)
بالعالية يوم الثلاثاء ١٨ ديسمبر
٣ في باب رادس وسيدي صباح والكبارية
ومرساق من الجمعة ١٤ ديسمبر بمحل نائب
دائرة الغابة بالمحاضرة بتونس
بنت سعيدهان) ببحرارة يوم السبت ٨ ديسمبر
وفي غابات دائرة بنزوت (غابة العالية)
بالعالية يوم الثلاثاء ١٨ ديسمبر
٤ في باب رادس وسيدي صباح والكبارية
ومرساق من الجمعة ١٤ ديسمبر بمحل نائب
دائرة الغابة بالمحاضرة بتونس
بنت سعيدهان) ببحرارة يوم السبت ٨ ديسمبر
وفي غابات دائرة بنزوت (غابة العالية)
بالعالية يوم الثلاثاء ١٨ ديسمبر
٥ في باب رادس وسيدي صباح والكبارية
ومرساق من الجمعة ١٤ ديسمبر بمحل نائب
دائرة الغابة بالمحاضرة بتونس
بنت سعيدهان) ببحرارة يوم السبت ٨ ديسمبر
وفي غابات دائرة بنزوت (غابة العالية)
بالعالية يوم الثلاثاء ١٨ ديسمبر
٦ في باب رادس وسيدي صباح والكبارية
ومرساق من الجمعة ١٤ ديسمبر بمحل نائب
دائرة الغابة بالمحاضرة بتونس
بنت سعيدهان) ببحرارة يوم السبت ٨ ديسمبر
وفي غابات دائرة بنزوت (غابة العالية)
بالعالية يوم الثلاثاء ١٨ ديسمبر
٧ في باب رادس وسيدي صباح والكبارية
ومرساق من الجمعة ١٤ ديسمبر بمحل نائب
دائرة الغابة بالمحاضرة بتونس
بنت سعيدهان) ببحرارة يوم السبت ٨ ديسمبر
وفي غابات دائرة بنزوت (غابة العالية)
بالعالية يوم الثلاثاء ١٨ ديسمبر
٨ في باب رادس وسيدي صباح والكبارية
ومرساق من الجمعة ١٤ ديسمبر بمحل نائب
دائرة الغابة بالمحاضرة بتونس
بنت سعيدهان) ببحرارة يوم السبت ٨ ديسمبر
وفي غابات دائرة بنزوت (غابة العالية)
بالعالية يوم الثلاثاء ١٨ ديسمبر
٩ في باب رادس وسيدي صباح والكبارية
ومرساق من الجمعة ١٤ ديسمبر بمحل نائب
دائرة الغابة بالمحاضرة بتونس
بنت سعيدهان) ببحرارة يوم السبت ٨ ديسمبر
وفي غابات دائرة بنزوت (غابة العالية)
بالعالية يوم الثلاثاء ١٨ ديسمبر
١٠ في باب رادس وسيدي صباح والكبارية
ومرساق من الجمعة ١٤ ديسمبر بمحل نائب
دائرة الغابة بالمحاضرة بتونس
بنت سعيدهان) ببحرارة يوم السبت ٨ ديسمبر
وفي غابات دائرة بنزوت (غابة العالية)
بالعالية يوم الثلاثاء ١٨ ديسمبر
١١ في باب رادس وسيدي صباح والكبارية
ومرساق من الجمعة ١٤ ديسمبر بمحل نائب
دائرة الغابة بالمحاضرة بتونس
بنت سعيدهان) ببحرارة يوم السبت ٨ ديسمبر
وفي غابات دائرة بنزوت (غابة العالية)
بالعالية يوم الثلاثاء ١٨ ديسمبر
١٢ في باب رادس وسيدي صباح والكبارية
ومرساق من الجمعة ١٤ ديسمبر بمحل نائب
دائرة الغابة بالمحاضرة بتونس
بنت سعيدهان) ببحرارة يوم السبت ٨ ديسمبر
وفي غابات دائرة بنزوت (غابة العالية)
بالعالية يوم الثلاثاء ١٨ ديسمبر
١٣ في باب رادس وسيدي صباح والكبارية
ومرساق من الجمعة ١٤ ديسمبر بمحل نائب
دائرة الغابة بالمحاضرة بتونس
بنت سعيدهان) ببحرارة يوم السبت ٨ ديسمبر
وفي غابات دائرة بنزوت (غابة العالية)
بالعالية يوم الثلاثاء ١٨ ديسمبر
١٤ في باب رادس وسيدي صباح والكبارية
ومرساق من الجمعة ١٤ ديسمبر بمحل نائب
دائرة الغابة بالمحاضرة بتونس
بنت سعيدهان) ببحرارة يوم السبت ٨ ديسمبر
وفي غابات دائرة بنزوت (غابة العالية)
بالعالية يوم الثلاثاء ١٨ ديسمبر
١٥ في باب رادس وسيدي صباح والكبارية
ومرساق من الجمعة ١٤ ديسمبر بمحل نائب
دائرة الغابة بالمحاضرة بتونس
بنت سعيدهان) ببحرارة يوم السبت ٨ ديسمبر
وفي غابات دائرة بنزوت (غابة العالية)
بالعالية يوم الثلاثاء ١٨ ديسمبر
١٦ في باب رادس وسيدي صباح والكبارية
ومرساق من الجمعة ١٤ ديسمبر بمحل نائب
دائرة الغابة بالمحاضرة بتونس
بنت سعيدهان) ببحرارة يوم السبت ٨ ديسمبر
وفي غابات دائرة بنزوت (غابة العالية)
بالعالية يوم الثلاثاء ١٨ ديسمبر
١٧ في باب رادس وسيدي صباح والكبارية
ومرساق من الجمعة ١٤ ديسمبر بمحل نائب
دائرة الغابة بالمحاضرة بتونس
بنت سعيدهان) ببحرارة يوم السبت ٨ ديسمبر
وفي غابات دائرة بنزوت (غابة العالية)
بالعالية يوم الثلاثاء ١٨ ديسمبر
١٨ في باب رادس وسيدي صباح والكبارية
ومرساق من الجمعة ١٤ ديسمبر بمحل نائب
دائرة الغابة بالمحاضرة بتونس
بنت سعيدهان) ببحرارة يوم السبت ٨ ديسمبر
وفي غابات دائرة بنزوت (غابة العالية)
بالعالية يوم الثلاثاء ١٨ ديسمبر
١٩ في باب رادس وسيدي صباح والكبارية
ومرساق من الجمعة ١٤ ديسمبر بمحل نائب
دائرة الغابة بالمحاضرة بتونس
بنت سعيدهان) ببحرارة يوم السبت ٨ ديسمبر
وفي غابات دائرة بنزوت (غابة العالية)
بالعالية يوم الثلاثاء ١٨ ديسمبر
٢٠ في باب رادس وسيدي صباح والكبارية
ومرساق من الجمعة ١٤ ديسمبر بمحل نائب
دائرة الغابة بالمحاضرة بتونس
بنت سعيدهان) ببحرارة يوم السبت ٨ ديسمبر
وفي غابات دائرة بنزوت (غابة العالية)
بالعالية يوم الثلاثاء ١٨ ديسمبر
٢١ في باب رادس وسيدي صباح والكبارية
ومرساق من الجمعة ١٤ ديسمبر بمحل نائب
دائرة الغابة بالمحاضرة بتونس
بنت سعيدهان) ببحرارة يوم السبت ٨ ديسمبر
وفي غابات دائرة بنزوت (غابة العالية)
بالعالية يوم الثلاثاء ١٨ ديسمبر
٢٢ في باب رادس وسيدي صباح والكبارية
ومرساق من الجمعة ١٤ ديسمبر بمحل نائب
دائرة الغابة بالمحاضرة بتونس
بنت سعيدهان) ببحرارة يوم السبت ٨ ديسمبر
وفي غابات دائرة بنزوت (غابة العالية)
بالعالية يوم الثلاثاء ١٨ ديسمبر

ارفع طرز السخ ولما كان ورود تلك البضائع
لصاحب الدكان بدون مصاريف فانه يبيعها
بائمان رخيصة لا تعهد فعلى من اراد ان يشاهد
ذلك عيانا ان يشرف المحل

اعلان

الكتب لاثنية يطلب من اراد شراءها من
ادارة المطبعة الرسمية بائناها المينة هذوها
الاثنان فرنكات
١٠٢٥٠ الاربعين النووية بشرح سعد الدين
الفتازاني

١٦٠٠ الفروق للامام القراني في اربعة اجزاء
وبها مشه ابن الشاط
١٢٠٠٠ الموافقات لابي اسحاق الشاطبي في
اربعة اجزاء

٢٠٠٠ شرح الحكم المسماة بغاية البداية
في سرحم النهاية للشيخ سيدي عبد
الحفيظ بن محمد الحنفي

٥٠٠٠ السبعة في الطريقة القادرية
١٠٠٥٠ الرنجاني في علم الصرف
٢٠٠٠٠ الجواهر المكنونة والمعلوم الصوفية في

التصوف للشيخ سيدي عبد الحفيظ
الحنفي
١٠٠٠٠ مجموع الفتاوى في الانزال وال

والكردار وغير ذلك
٢٠٠٠ شرح المنظومة الرحمانية للشيخ باش
تارزي

١٠٠٠٠ مجموع المخطوط في النحو وغرفة
١٠٥٠٠ خاص الخاص للعلابي
١٠٠٥٠ الماكودي على الاجرومية

١٠٠٥٠ مقامات ابن المعظم
١٠٠٥٠ منظومة الشيخ المنزلي في ادب
الطريقة النادرية

١٠٠٥٠ الوفا على نخبة الاصطفا في طهارة لوي
المصطفى للشيخ الشنيطي

١٠٠٥٠ مولد خير الانام عليه الصلاة والسلام
للشيخ سيدي ابراهيم الرباعي

١٠٠٥٠ مولد البرزنجي
١٠٠٥٠ تعليم القاري في التوحيد للشيخ محمد
البارودي

١٠٠٥٠ الرسالة الشمسية للشيخ حسن لازاغي
١٠٠٥٠ ذخيرة المعاد في معارضة بانة سعاد

١٠٠٥٠ السيف الرباني للشيخ المكي بن مزوز
١٠٠٥٠ البذرية للامام البرزنجي

١٠٠٥٠ تحفة الانجاد في مقابلة تاريخي الهجرة
والبلاد

١٠٠٥٠ ساوك الابريز في مسالك باريز
١٠٠٥٠ الرسائل والكتابة لعبد الحميد الكاتب

١٠٠٥٠ النزعة الخيرية لعام ١٢١٨
١٠٠٥٠ مجموعة المنتخبات الرسمية من الرائد
التونسي
١٠٠٥٠ الدر المنظوم في نصائح العموم وهي
المقالات المدرجة بالرائد التونسي
سنة ١٣٠٦

اعلان

الدكتور فري من اشهر الاطباء بتونس يعالج
امراض العصب والمعدة والامعاء معالجة شافية وهو
مستعد لقبول قاصديه كل يوم من الساعة ١٠ الى
الساعة ١١ صباحا بسيارة صفار ذات البابين
الكثمة بنهج الماطية عدد ٢٠

اعلان

سيبرية ايطاليا خاصة السيار سولا كائنة
بنهج الماطية عدد ٤٥ وعدد ٤٧

يقبل بها الدكتور يوزاكة الطبيب الجراح
الابتداعي والمدير الشرقي لمستشفى نزلاء الطليان
بحاضرة تونس ويعالج من يقصد محله المذكور
من الساعة ٧ الى الساعة ٨ صباحا - ويتعاطى
لاعمال الجراحية من الساعة ٢ الى الساعة ٣
مساء ومنها الى الرابعة يعالج امراض النساء

ورود سلع جديدة

يتشرف باعلام العموم وخصوصا محارفيهما
الكثيرين السنيوران شمله فريد (لاخوة)

اصحاب البزار المعروف باسم (بقي لوفر) الكائن
بنهج روة (نهج محطة سكة حلق الوادي الحديدية)
بانه قد وردت لهما من المعامل الشهيرة عدة

منتخبات معتبرة من اصناف لاقمشة الحريرية ومن
انواع الطهفة والبستري والبرنجك ونقش البلار
واقمشة الصوف الرطبة المعروفة بالفيانيه والشيان

من الصوف والحرير ومايل الصوف ذات الالوان
المختلفة للنساء مصنوعة على الطرز الذي اوصى
به الاطباء وانواع من الجوارب (كلاط) ذات

اشكال بديعة الحسن واهذية (سبابط) للدرج
بالبيت ومناديل (محارم) من الحرير وكثير من

الروايح الطيبة واصناف من الملف لصنع كساري
الرجال حسب قياسهم وسحابات ومطلات وغير
ذلك من البضائع

وقد سافر لاختوة شمله اخيرا للديار الفرنسية
وجالا في افقها واعظم مدنها التجارية فاشترى
من معاملها في تلك السياحة كميات لها بال من

البضائع بحيث امكنهم ما حفظ اسعار جميع
البضائع بصورة لا تقبل المزاومة

اعلان

يعلم حضرة القراء ويعرفون معرفة تامة التاجر
لاستانبولي الشقة موييز بخسار اسحاق

الكائن دكانه بسوق القطن عدد ٢٦ وهو الذي
كثيرا ما اخبرنا بحسن معاملته ومهارة ائتمانه

وقد ذكر لنا الان انه قرضية للعموم وخصوصا
محارفيه الكثيرين قد استجلب اصنافا رفيعة

من الصنف لاعلى من انواع الملف والنصف
ملف والمريوس من الصوف الخالص والالوان
التي لا تفسخ ولا تبلى ولديه حرير الكبيسة

وجميع انواع القرمسود المصري وهو يفيدهم بانه
رغما على ارتفاع سعر الصوف والحرير فهو لم
يغير ائمانه المعتادة ويرسل البضائع لمن يطلبها
منه لمجملات المملكة ويبيع جملة وتفصيلا

اعلان

قد ورد الى السيد محمد الجبالي والسيد الطبيب
ابن منصور مريوس من النوع العالي خالص من

الصمغ والطلاء الزائف المعبر عنه بالقوم على
الوان مختلفة مقبولة عند الراغبين كما يوجد

هذهما مزيل من الصوف الخالص للنساء والرجال
مختلفة الالوان والاصناف كل ذلك بائمان زهيدة

لا تقبل المزاومة فتحدث العموم على الاقبال على
هذه البضائع الكائنة بمحل التجارين المذكورين

بالعطارين عدد ٤ حيث يجدون من المساعدة
والمهارة ما يوجب الاقبال وعلى الله الاكل

اعلان

المسيو مرزوق يعلم العموم بانه يتكلف بكراء
الرباع والعقارات الشاغرة ويجد لها راغبيا في

طريق اربعة وعشرين ساعة فعلى من له
ملك بلا كراء ان يقيد املاكه بدفتره مجانا بمحل

الكائن بنهج اسبانيا عدد ٢

اعلان

الدكتور شيزاري اورتونه المتخرج من كلية
رومه الطبيب الجراح المختص بمعرفة امراض

العصب والاولاد وعلاجها يقبل الزائرين بمحل
الكائن بنهج ايطاليا عدد ١١ كل يوم من الساعة

الواحدة الى الثلاثة بعد الزوال ما عدى يوم
الاحد ويقبلهم بالسيارة لانكليزية كائنة

بنهج الماطية عدد ٨ كل يوم من الساعة ٨ ونصف
الى الساعة ١٠ صباحا

اعلان

ان كمبانية سنجر التي حصلت في عدة معارض
على ٢٥٠ شهادة تميز وميداليات ذهبية قد فازت

في معرض باريس العام الواقع سنة ١٩٠٠ المجاورة
الكبرى وهي المشهورة

يسع ماكينات الخياطة
للامالات تباع في كل سنة

مليوننا من الماكينات ولا بد
من الاستظهار بنيتسان

الفابريكته يمانه ولا فان
الماكنة مقلدة

محل ادارة الكمبانية بنهج بيجعفر بسوسه

اللائحة

محل ادارة الكمبانية بنهج بيجعفر بسوسه

محل ادارة الكمبانية بنهج بيجعفر بسوسه

اعلان



ان ماكينات كمبانية سنجر
للخياطة هي احسنها واكملها

اتقاننا وهذه الكمبانية اختصت
بكثرة بيعها بجميع مدن العالم

لما فيها من الكفالات الحقيقة
للمشتريين وتبيع ماكيناتها موصلة لمحل المشتري

على ان يدفع ثلاثة فرنكات في كل اسبوع
وتدرب عليها مجانا واتخذير حضرة القراء من

اعمال بعض التجار الذين يبيعون لانا من الصنع
الودي نضع نصب اعينهم صورة ماركته فابريكته

كمبانية سنجر فيلزم ان يكون النيشان موافقا
لصورة هذا المثال ولا فان جميع ما يباع مقلدا

اعلان على حاله

رب الحشايش

هذا الرب مركب من عدة حشايش وفازته
اذه يقوى المعدة والدم وجميع لاصاب ويشرح

الخطار ويذهب القلق الحاصل للعليل ويحصل
الشاهية في الاكل ويهضم الطعام ويزيل الروخة

من الراس ويحصل قوة في البصر ويسهل الطبيعة
ويزيل الضعف من جميع المفاصل ومن كان

بيدنه ضعف واراد زواله بسرعة واسترجاع قواه
فعليه بهذا الدواء ومن كان به اصفرار في جميع

جسده فانه نافع لذلك ويزيل الرخفة التي
تنشا من الفزع ويذهب الدقاقة من القلب

اي يسكنها ويذهب المرض الحاصل بالكبد وكذلك
الحلق والبوسفسير ويقطع الحمي والبرد للبدان

ينشان من الهوا المتعفن للاختلاط وكذلك من
للاء الميخم ويذهب الربو المعكوس يزيل ويسم

الكلا والجايرو ينفع من جميع الكدر الذي ينشا
من امراض المعدة ومن غيار الدم وتحيير لاصاب

وبدوام استعمله يقطع لامراض التي في البدن
وقد جرب مارا عديدة فصح وهذا الرب نفعة

جهد للغاية ولا يباع الا عند السبيسار فامس
بسيدي المرجاني بتونس بجوانته القليلة المفتحة

ولا يوجد عند غيره سعر الدبوزة زوج فرنك
في تونس

وفي العمالة يزداد معلوم البوسطة وتدره فرنك
على الدبوزة الواحدة وفرنكان على الدبوزتين او
اللائحة

BELLE JARDINIÈRE
PARIS 2, Rue du Pont-Neuf, 2 PARIS
LA PLUS GRANDE MAISON de VÊTEMENTS
DU MONDE ENTIER
VÊTEMENTS
pour HOMMES, DAMES et ENFANTS
TOUT ce qui concerne la **TOILETTE**
de l'Homme et de l'Enfant
Envoi franco des CATALOGUES ILLUSTRÉS et ÉCHANTILLONS sur demande.
Expéditions Franco de port à partir de 25 Francs.
SEULES SUCCURSALES : LYON, MARSEILLE, BORDEAUX, NANTES, ANGERS, SAINTES, LILLE.

(مدير المحررة وصاحب امتيازها علي بوشوشه)

(طبع بالمطبعة العربية التونسية)